

会津若松市国際交流協会 情報紙

FINE

Freedom/International/Necessity/Experience

第339号 2024年9月号

私たちと一緒にいろいろな活動をしませんか？会員募集中！お気軽にお声がけください

ボランティア募集

国際交流フェスティバル！ ボランティア大募集！

第21回目となるフェスティバル！今回のテーマは

10月5日（土）

開催 10:00～15:00
場所 鶴ヶ城体育館

世界の冒険 ～その先の未来へ～

世界各国の文化・伝統・食べ物・音楽を楽しみながら、新たな出会いや発見、異文化交流を体験できる国際交流フェスティバルです。ぜひご参加下さい。また、一緒に盛り上げてくれるボランティアを募集します！詳細は本紙2ページをご覧ください。

中国語サークル

ChAT吧（ちゃっとば）中国語で話そう！

みんなで中国語を話したり、中国の方と交流する会です。第2回目は、「飲み物」をテーマに、自己紹介やロールプレイングゲームを行います。日本語の時間も設けることにしましたので、中国語初心者さんもぜひご参加下さい。
※ChAT吧（ちゃっとば）とは、Ch（中国語）、A（会津）、T（Together、一緒に）、吧（～しよう!）という意味です。

日時 9月12日（木）
13:30～15:00
場所 当協会
参加費 無料
定員 15名
申込み 9月11日（水）まで



日本語サークル あつはな

やさしい日本語で交流しよう



今回はスポーツをテーマに玉入れや卓球のボールを使った簡単なリレーを行います！



日時 9月14日（土）
10:00～11:30
場所 会津稽古堂3階
研修室1
参加費 無料
申込み 9月13日（金）まで
※どなたでも参加できます

英会話サークルFIND

英会話を気軽に楽しもう！

当協会主催の大人気の英会話サークルです。ゲームやフリートーク、新しい出会いを楽しみながら英会話を練習します。



日時 9月21日（土）
10:00～11:30
場所 会津稽古堂3階
研修室1
参加費 無料
申込み 9月20日（金）まで
※どなたでも参加できます。

多言語ガイド



会津まつり 多言語インフォメーションデスク 設置

日時:9月22日(日)9:30～15:00 場所:鶴ヶ城本丸内設置テント



当協会語学ボランティアが中心となり、インフォメーションデスクで情報提供を行います。対応言語は英語と中国語です。ご希望があればお城ミニツアーも提供できます。お知り合いの外国人で興味がある方がいれば、ぜひご紹介ください。去年と場所が変更になりますのでご注意ください。

2024 国際交流フェスティバル

みなさまのご協力をお願いします



仮装・コスプレ・民族衣装で フェスティバルを楽しもう！

スタンプラリー

スタンプラリーをして宝をGETしよう！仮装、コスプレ、民族衣装を着てフェスティバルに参加すると、ボーナススタンプがもらえるかも！？



↑ 2022年度の様子

世界のダンス

今年のフェスティバルステージは、世界各国のダンスが盛りだくさんです！詳しい案内は、HP、10月号の情報紙でご確認ください。



事前準備・前日・当日フェスティバルボランティア大募集！

フェスティバルをお手伝いして下さるボランティアを募集します。どなたでも大歓迎！ご協力いただける時間だけでも大丈夫です。フェスティバル当日は、ボランティアの昼食を用意します。希望者は9月20日(金)までにご連絡ください。詳しい内容は申込み時にもお伝えします。チラシ発送や飾り作りなどの事前準備ができる方も大歓迎です。個別にご連絡ください。



←ボランティア登録QRコード
申込の際は、左記のQRコードからお申込みください。



10月5日(土)は国際交流フェスティバル開催のため、当協会事務所を臨時閉館いたします。

★前日ボランティア

10月4日(金) 13:00～19:00

場 所 鶴ヶ城体育館

内 容 備品購入、会場設営、
ブース準備など

場所: 鶴ヶ城体育館

★当日ボランティア

10月5日(土) 8:00～16:30

場 所 鶴ヶ城体育館

内 容 各コーナーやブースの準備・
運営、会場整理、
案内・プログラム配布、受付、
後片付けなど

★当日ボランティアのための説明会

10月4日(金) 18:30集合

場所: 鶴ヶ城体育館

できるだけご参加くださいますよう、
お願い致します。

フェスティバル ボランティア打ち上げ

フェスティバル終了後、ご協力いただいたボランティアの方々と、お疲れ様でしたの気持ちを込めて打ち上げを開催します。大変だったこと、楽しかったことを振り返りながら、充実した時間を一緒に過ごしませんか？

日時 10月5日(土) 17:30～/ 場所 菜華楼(花春町2-34)/ 会費 4,000円(学生:3000円)/ 申込締切 9月27日(金)

広報のお願い



フェスティバル広報のためのチラシ、ポスターができあがりしました。お近くでポスターを貼ったり、ちらしを置いたりできる場所(掲示板やお店等)がございましたらお知らせください。

また、事務所に用意してありますので、お持ち帰りいただくと大変助かります。お友達やお知り合いなどにも、フェスティバルへのご来場をお誘いください。

駐車場のご案内

フェスティバル当日(10月5日)は、

- ・鶴ヶ城体育館の東側駐車場 もしくは
- ・多目的広場(旧陸上競技場)



をご利用ください。同日、會津風雅堂で「NHKチャリティーコンサート おかあさんといっしょファミリーコンサート」が開催されますので、駐車場が大変込み合うことが予想されます。公共交通機関等をご利用いただくなど、ご協力をお願い致します。

協賛金のお願い

フェスティバルをより充実したものにするため、引き続き協賛金(寄付金)を受け付けております。お名前を当日プログラムに掲載させていただきます。(希望者のみ) みなさまのご協力、ご支援をお願い致します。

★協賛金額 一口3,000円より(※個人の場合は1,000円から)

受付方法 当協会事務所へご持参いただくか、振込用紙をお送り致しますので、ご連絡ください。オンラインバンク可。

ECOなフェスティバル

マイバック・箸・カップ・お皿のご持参にご協力ください！



インタビュー

2021年9月に来日し、市内の高校で英語講師として働いたローレンさん。会津に3年間滞在し、7月末に地元のアメリカ合衆国ジョージア州へ帰国しました。滞在期間がコロナ禍と重なりましたが、持ち前の明るさと行動力で、スキーやいかにレースに挑戦したり、日本各地のお祭りに参加したりと充実した3年間だったそうです。2022年の当協会の国際交流フェスティバルでは、アメリカのお祭りカントリーフェアを紹介してくれました。



ザスア ローレンさん
Lauren Zasucha



2022国際交流フェスティバルは私の素晴らしい思い出！



■ 日本の高校で教えた感想をお願いします。

最初は高校生たちを教えるのが不安でしたが、最終的には楽しかった！学生たちはアイデンティティを見つけようと意欲的で、知的でありながら子どもらしいユーモアセンスもありました。彼らが何に興味を持っているのかを知り、K-POPやスポーツ、アニメなどを一緒に見るのが楽しかったです。

■ 時には大胆な挑戦をする方だと聞きましたが？

確かに私はときどき大胆かもしれません！京都や沖縄への突発的な一人旅を一週間前に計画し、途中で出会った人と一緒に食事をしたりしました。一人旅の良いところは、他の人が疲れる心配をしなくていいことです！忘れられない思い出を作るには、あまり恐れずにやってみることが重要です。

■ 日本各地のお祭りに参加したとか？

日本のお祭りはとてもユニークです。九州の“博多どんたく祭り”は、これまでに見た中で一番長いパレードでした。“喜多方レトロ祭り”にも母と妹と行きました。妹は浴衣を着て、古き良き日本のノスタルジーを体験しました。会津祭りもとても楽しかったです。会津磐梯山踊りのパレードも大好きでした。

■ 喜多方市のいかだ下りや、田島祇園祭の花嫁行列へも参加したそうですね！

AWIAスタッフの夢野と一緒に参加しました。私たちは頑張って漕ぎましたが、川の流れを利用すればもっと速く進むことができた、後で気がつきました。最後には日焼けし、水ぶくれができました。レースのために春に竹を収穫したり、夏に猪苗代湖で夕日を見ながら練習して、とても楽しかったです。



祇園祭では午前1時30分から花嫁の着物に着替え、メイクをしました。準備が整うと朝5時から写真を撮られて、まるで有名人のような気分でした。暑かったですが、歴史ある大切な祭りに参加して、神社にお供え物をした経験は、私にとって一生に一度の宝物になりました。

■ 日本滞在中に、何か問題に直面したことはありましたか？

コミュニケーションの違いに適應するのが難しかったです。アメリカには「本音」と「建前」がないので、人々が本心から言っているのか礼儀正しいだけなのか分かりませんでした。私は、「率直でありながら親切である」自分が誇ります。これは非常にアメリカ的で、日本では失礼になることがあります。逆に、日本では受動的なアプローチが好まれ、これはアメリカでは失礼になることがあります！コミュニケーションや礼儀が普遍的ではないのは面白いですね。私は、新しい視点に挑戦する機会が与えられたことに感謝しています。

会津の雪は大変でした！あんなに多くの雪を見たのは初めてです。雪の中を歩くのはかなりの精神力が必要でした。

■ 日本の人々に伝えたいことはありますか？

多様性の価値を理解してほしいです。日本に来て最初に覚えたフレーズが「出る杭は打たれる」でした。しかし、外国人は目立つものです。多くの外国人が、日本で何らかの差別や不快感を経験しているかもしれません。多様性を受け入れることは自分たちのアイデンティティを失うことではなく、活気に満ちた社会を築く鍵になるということを知ってほしいです。

■ 国際交流協会のメンバーに伝えたいことはありますか？

ただ感謝の気持ちを伝えたいです！日本に来た最初の週にAWIAに行き、イベントのボランティアをしました。そしてAWIAコミュニティに参加し、会津をホームタウンのように感じ始めました。AWIAに関わってから、「他の文化を学ぶには必ずしも旅行が必要ではない」と知りました。人々が私に対して忍耐強く共感的であったように、私も将来、新しい国で生活に適應しようと苦勞している人を支援したいと考えています。

■ 最後に、2022国際交流フェスティバルの思い出を！

2022年の国際交流フェスティバルで、私はゲームやキッズコーナーを担当し、カンティーフェア(County Fair: アメリカの夏祭り)をテーマにしました。クラシックなフェアフード(ファンネルケーキや揚げオレオなど)を提供できなかったのは残念ですが、アメリカで年間最大のイベントのひとつをAWIAのみなさんと共有できて、とても嬉しかったです。

会津のフェスティバルには、たくさんの食べ物、ゲーム、パフォーマンス、そして世界中の情報がありません。フェスティバルに参加したことは、私の会津での、最も素晴らしい思い出のひとつかもしれません。



9月のイベントカレンダー



1	日	休館日
2	月	休館日
3	火	
4	水	
5	木	18:30 日本語会話教室(夜)
6	金	10:00 日本語会話教室(昼)
7	土	10:00 フェスティバル出展者説明会 15:00 子ども日本語ひろば
8	日	休館日 インバウンドガイド研修会
9	月	休館日
10	火	
11	水	
12	木	13:30 ChAT吧 中国語で話そう! 18:30 日本語会話教室(夜)
13	金	10:00 日本語会話教室(昼)
14	土	10:00 日本語サークル あつはな
15	日	休館日
16	月	休館日 敬老の日
17	火	
18	水	
19	木	18:30 日本語会話教室(夜)
20	金	10:00 日本語会話教室(昼)
21	土	10:00 英会話サークル FIND 10:00 出張JICAデスク 15:00 子ども日本語ひろば
22	日	休館日 秋分の日 9:30 多言語インフォメーションデスク
23	月	休館日 振替休日
24	火	
25	水	
26	木	18:30 日本語会話教室(夜)
27	金	10:00 日本語会話教室(昼)
28	土	13:30 情報紙発送作業
29	日	休館日
30	月	休館日

日中友好協会と会津磐梯山を踊りましょう

会津まつりの会津磐梯山踊りを、日中友好協会のメンバーと一緒に踊りましょう！どなたでも大歓迎です。当日、直接ご参加ください。

日時 9月21日(土) 19:10頃～20:30頃まで

場所 会津若松市 神明通り

「日中友好協会」の輪の中に気軽にご参加下さい。(出入り自由)

会津磐梯山踊りにほろよい気分で参加しませんか？(申込み必要)

日時 9月21日(土) 17:30～19:00

場所 萬里(栄町4-37) 会費 社会人3,000円/学生1,000円

主催 会津若松市日中友好協会

申込み 9月17日(火)までに事務局 三瓶まで (TEL:090-5833-5821)

国際スペシャル音楽と伝統芸能

国際的に活動するスペシャルニーズ(障がいを持つ演奏家)が国内外から集結し、郷土の伝統芸能の名人たちと夢のステージを行います！

日時 9月20日(金) 開演 17:30 (開場 17:00) ～20:30頃終演

場所 會津風雅堂

主催 「国際スペシャル音楽と伝統芸能」会津若松大会実行委員会

問合せ 実行委員会事務局 (TEL 090-5185-2585)

チケット 一般 2,000円/高校生以下 無料

※当協会も後援します。前売りチケット(一般1,500円)あります。

外国人による日本語スピーチコンテスト

福島県在住の外国人による日本語スピーチコンテストです。会津予選会の出場者を募集中！優勝者には賞金と出場者全員に参加賞あり。

日時 10月27日(日) 11:00より

場所 リオン・ドールガーデン(当協会のあるビル)3階

テーマ 「福島県で言いたいこと、驚いたこと、思うこと」

参加費 無料

主催 公益財団法人国際平和機構

申込み 10月7日(月)までにメールかQRコードにて

問合せ TEL:090-8200-4063 mail:fukutet@yahoo.co.jp

※本選は12月1日(日)に郡山市の日本大学工学部で開催予定



申込みフォーム

出張JICAデスク

JICA松山さんによる、国際協力や海外協力隊に関する相談コーナーです。お気軽にお問合せください。

日時 9月21日(土)

10:00～14:00

場所 当協会



情報紙発送ボランティア

当協会の情報紙の袋づめなど簡単な作業です。予約不要。出入り自由です！

日時 9月28日(土)

13:30～

場所 当協会



会津若松市国際交流協会

〒965-0871 会津若松市栄町2-14

リオン・ドールガーデン5階

TEL:0242-27-3703 メール:mail@awia.jp

Webサイト:https://www.awia.jp

イベントの最新情報をお届けします！



メール申込み用QRコードもご利用下さい